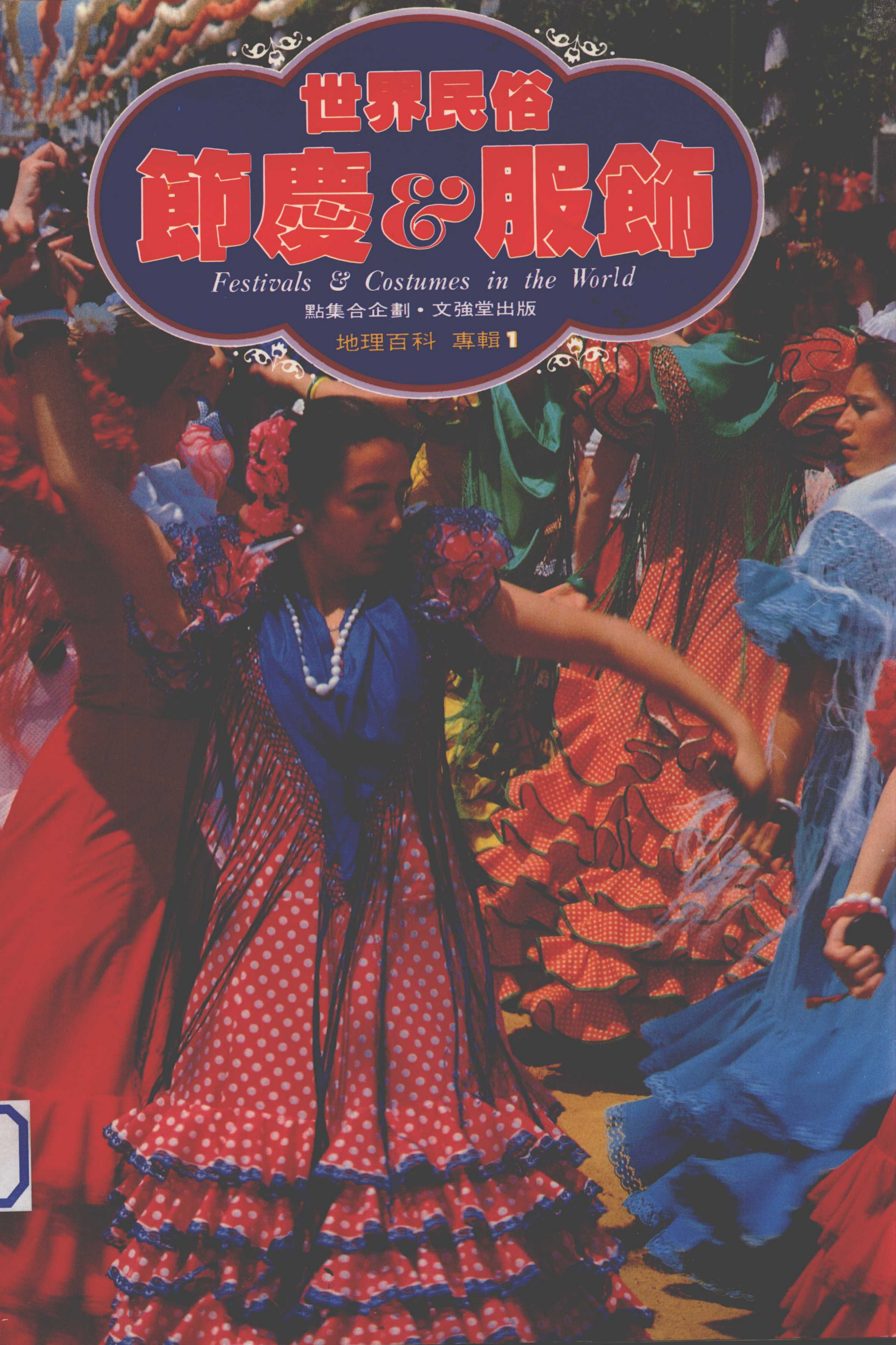


世界民俗 節慶&服飾

Festivals & Costumes in the World

點集合企劃・文強堂出版

地理百科 專輯 1



K891.23
1

世界民俗 節慶&服飾

Festivals & Costumes in the World

行政院新聞局版台業字第3026號

地理百科 專輯 1

中華民國77年4月31日

發行人 吳榮富

出版者 文強堂出版社

法律顧問 趙怡彰

企劃 吳榮壇Point Company

執行 郝豪嘯 蕭嘯 胡小梅

文字編輯 賴明真 黃旭昇 陳姿文

美術編輯 姜耀庭 湯愛鳳

攝影編輯 林炳存Point Company

電腦排版 健弘電腦排版有限公司

郵政劃撥 0070180—9文強堂書店收

皇甫彩藝印刷

台北市長泰街297巷14號 (02)3035871

發行所 新竹市東門街214號

電話 (035) 230210

世界民俗 節慶&服飾

Festivals & Costumes in the World



目錄



世界傳統服飾大展	5
----------	---

歐洲、蘇維埃聯邦	9
莎士比亞誕辰慶	10
聖艾菲基歐之慶典	12
聖靈降臨節	13
馬麗亞出巡	14
城鎮紀念日	15
中世紀的慶典	16
結婚典禮	17
夏季的民俗市集	18
占卦	19
六月的婚禮	20
傑庫絲羅慶典	21
法斯那哈特節慶	23
夏至節	24
春之慶	25
海盜祭	30
野外博物館	32
十月慶典	33
斗量不醉的市長	35
兒童節	36
法納村	38
葡萄豐收慶	39
海歐慶	40
三位一體節慶	42
貓節	44
「吉魯」民俗技藝慶	46
札格列布的民俗技藝慶	47
斯特拉茲尼捷的民族技藝團	49
羅馬尼亞獨立紀念日	51
青年節	52
亞洲	53

母與子	54
春節的盛裝	55
民謠歌手	57
婚禮	58
駱駝慶	59
馬尼布魯舞蹈慶	61
藏族的村落	62
村祭舞	63
宮廷的舞孃	64
泰國婦女	65
媽祖祭	67
韓國民俗村	68
潑水節	69
春之舞	71
中國大陸各地的少數民族	72
蒙古人的民族服飾	73
馬來人的結婚禮服	74

南北美洲	75
鐵路節	76
煤礦節	77
格拉格茲	80
節日、祭典、假日	82
嘉年華會	84
印加住民	86
印地安人的店面	88

非洲、大洋洲	89
烏干達的舞蹈	90
渡船上的婦女乘客	91
Saba Saba	92
七月祭	93
毛利族的舞蹈	94
南太平洋藝術祭典	95
Shing Shing	96



世界民俗節慶



隆重節慶上的服飾

不論是那一國家的人民，在節慶當天或在各種儀式中，都會穿著比平常特殊的服飾。

古代沿襲下來的傳統節慶及儀式，大都以祭神慶典為主，因此慶典時，必須選擇神聖的地方，在特別的日子，停止工作，誠心地祭拜神祇。參加節慶的人都得除去世俗的事物，使身心純淨，然後穿著盛裝、聖衣舉行祭禮。

當典禮的儀式進行到將祭物放到祭壇之後，才以虔誠的心向神祇祈求禱告。為了討好神祇，便在祂的面前展示傳統的服飾，都是各個國家或民族自古承傳而來的服飾。當然，在許多民族服飾當中，也有平常穿著的服裝和工作所穿的衣服，然而每個國家的迎神節慶用的傳統民族服飾都很漂亮，縫製得相當精緻。

對舉行迎神的人而言，對神有一種義務——那就是一定要正確地舉行古代流傳下來的傳統儀式。

世界各民族，都有屬於自己的神話流傳著，這些神話大多是天地的創造，神的出現、祖先來自何方、神和人類的關係等等。迎神節慶中是以歌曲、朗誦或典禮、戲劇的形式使神和人類的關係再度肯定，以確認神、人間的親密關係。信徒認為，神和人類的關係長期以來未有改變，其中原因之一是每年能正確地重覆舉行這些儀式。

在迎神典禮中有一項追溯始源的儀式，這項儀式包含兩層意義，一是尋找根源，一為強調民族的本質。以台灣人而言，「媽祖來自何處？」「何處媽祖是正統？」等主題都強烈地出現出對始源的關心。

在迎神典禮的過程中，凡是裝扮成神祇，或說著神的話語，還是類似在丹麥的海盜祭、日本的神樂等祭典，都是藉著演戲、舞蹈儀式，把神和人的關係、祖先們活躍的生活情形表現出來，這種表演就是追溯原始的儀式；如果沒有這些儀式傳承下來，人類與神祇的關係將逐漸疏遠，神對人類再也沒有任何約束力。

最適合這種追溯原始的典禮服飾，就是傳統的民族服飾。即使不是遠古祖先流傳下來的傳統服飾，穿著祖父、母時代的老式古典服裝，亦象徵著追溯原始的意義。

神話並非史實，會因歷史、宗教等因素而改變。同樣地，民族服飾會受了其他民族的影響，又歷經了久遠的年代，多少也會有一些改變之處。

隆重節慶裏所穿著的民族服飾和家居服、工作服相較之下，在日常生活中穿著的機會比較少，因此一般均妥善地收藏保存起來。

引以為榮的族系

節慶當天，穿著相同的人們會聚集在一起，從服裝可以得知源自相同的祖先、地域，因此很容易情感交融於相同的心情下所舉行的儀式、歌舞，情緒會變得激昂；自然地，大家都會覺得自己擁有很優秀的血統，繼而驕傲地談論「引以為榮的族系」。

隆重節慶所穿的民族服飾，如不能表現自身的榮耀，就不會被穿著，這點在世界各國、各民族都相同。例如在國際的宴會上，中國女性穿著傳統的旗袍出席時，任何人看了就曉得她是中國人，這點就值得她們驕傲。

由祖先傳承下來的民族服飾，可代表自己的家族、門第的榮耀。例如歐洲阿爾卑斯山脈的迪洛魯人，雖同為迪洛魯人，可是山谷間每個村莊的傳統服裝都不相同。在節慶當天彼此相遇之際，從頭飾、服裝的外形就可知道是不同的支族、及住在那個山谷。

歐洲人日常所穿著的衣服是很普通的，但在節慶當天，民族服飾紛紛登場，這時可看到人們穿戴著華麗的服飾，面露自豪的表情。

在中國大陸雲南省的照葉林帶也有相同的情形。節慶或市集當天，許多少數民族由山地蜂湧至城鎮。這些少數民族有彝族、哈呼族、普瑤率、瑤族、基諾族等等，他們穿戴著象徵自己的民族特色的服飾參加盛會，女性們喜歡佩帶繽紛華麗的頭飾，互相較量式樣的新穎。不論那個民族都以自己的服飾或感到自豪，這點乃是民族性使然。

民族服裝不僅是裝飾外表的東西，它和詩、音樂相同，蘊含著能喚醒民族靈魂的力量。20世紀後半，殖民地紛紛獨立，其意義就在此。

象徵的身分的服裝

在民族服飾中，常可看見一些圖案，它

與服飾具有同等的功能，可區分男女性別、階級、職業，而節慶當天的服飾與圖案，在這方面的功能尤其重要。

節慶時最重要的是把參加典禮的身份、職務清楚地區分出來，這是為了使族羣秩序不致混亂而採取的措施。不論在那裏舉行的節慶，都會預先以宣讀或書面的方式將參與者的身份、職務公佈出來，但爭奪身份、職務的不愉快事件卻常發生。為了使順利地進行，並能確定每位參與者的地位，讓他們穿上與身份相符的服飾，自然是相當的重要。

在義大利的薩丁尼亞島上，每逢春天都會舉行之祭。祭典的盛況，是把守護神——聖菲基政的畫像由一個村莊排列至另一個村莊；而參加這個祭典的天主教祭司，則穿著純白色的聖衣；發起這項活動的元老們則把很寬的絲帶，繫在禮服的上衣處，以示他們身為祭典組織者的威嚴。此外，牛車載有守護神的畫像，而駕馭者的服飾則為紅背心搭配黑裙子，腳穿長靴、手持牛鞭。樂隊則穿著高立領的制服；手捧祭品的女孩們，穿著領口滾花邊、且有袖口的上衣，並配帶著金項鍊，而長裙上則繫著小形圍兜；跟隨在牛車後王的婦人們，則身穿黑色的飾服。由不同的穿著打扮，就可知道他們的身份、地位各不相同。

再舉日本京都的祇園祭為例。只有身為八坂神灶神的代理人及其稚兒，才頭戴金冠、身穿錦製的衣服；籌備祭典的長老則頭戴菅笠，身著永戶時代武士的禮服；祭神用彩車上面的伴奏人員則穿著同樣的浴衣；拉著彩車的繩索的年輕人則戴著斗笠形的頭盔、穿著僕人所穿的上衣及類似縮了水的西裝褲，樣子很輕巧。

如果年輕人應作僕人的裝扮，卻穿著江戶時代武士的禮服，出席祇園祭，必定會被趕出會場，因為年輕人是不能被允許穿著長老的衣服。

這種身份的區分並不限於祭典當天，因為它是以世俗社會的權力、財富及家族上的尊卑關係為基礎而形成的，所以祭典雖非於平常的心境下所舉行的儀式，然而這並不是意謂它與平常的社會生活無關，這也是祭典中傳統的民族服飾深受重視的原因。

由一個民族所穿著的傳統服飾，可以追溯很多事情，而由此所得到的知識，其價值更難以數算。



民族服飾的禮讚



民族服飾和民俗服裝

「民族服裝」和「民俗服裝」，經常容易混淆不清。所謂「民俗」是民間的風俗、習慣，涵有民間傳承之意。而研究調查民俗的學問稱為民俗學，這是衆所周知的。

而所謂「民族」是指語言、宗教、歷史等文化相同之人之集團，更進一步可說是包括形體（人種）、類型相同的人類集團。而研究此種民族間之比較、文化或某民族的形成發展，我們則稱之為民族學，其所記錄下來的研究資料，尤其是在當地現場的觀察記錄則稱為民族誌。

因此，民俗服裝即為 Folk Costume 或 Folk Dress，這與都市地區的流行服飾相異，而是富地方、地區色彩的鄉土傳統服裝。民族服飾即為 Ethnic Costume (Dress)，一般認為其涵有民俗服裝等廣義的概念；這與民俗藝術中的民俗舞蹈，若進一步使其舞台化、藝術化、組織化則稱為民族舞蹈，是相同的道理。

都市地區的流行服飾，通常是指上層社會和市民間變化多端的流行服飾而言。而民俗服裝是指農漁村民——民俗學上常稱之為一般民衆 (Common People)——的保守服裝而言，因此，民俗服裝又可分別稱之為農裝 (Peasant Costume)、地方服裝 (Regional Costume)、鄉土服裝 (Rural Costume) 等等。此外，民族一語從政治觀念看來又可解說為國民，所以有時又可稱為國民服裝 (National Costume)。

民族服飾與浪漫主義

民俗服裝和民族服飾的衰退與再流行，與 18 世紀末至 19 世紀中葉興起的浪漫主義關係深厚。

浪漫主義是與古典主義對立的另一種思潮，或者更嚴格地說，浪漫主義是對古典主義的反動而興起的思潮概念。其理由是古典主義乃是崇尚最高形態的完美藝術，所以古典主義在當時（17~18 世紀）是一種至上主義，它是支配那時歐洲人行為的思想主流。古典主義基本上與重視個人特質和以感情、情緒為主的浪漫主義是背道而馳的，浪漫主義的魅力乃在於崇尚自然、無拘束的思考，不久浪漫主義便喚起人們內心深處的自由思潮，而實際上在農民生活中灌注新觀念的正是這股時代的風潮。因此，在失去規範的現代服飾上，今日再度掀起回歸民族服裝的現象，絕對不是沒有理由的，看來富含古典主義的民族服飾又要來臨了。

隨着現代化的進步，世界衣飾有日趨綜合統一的傾向，民族服裝漸漸從人們的日常生活中消失，進入二十世紀，尤其是第一次世界大

戰以後，這種趨勢是愈嚴重。隨着現代工業的發達，所有產業部門的產品都有計畫性的發展，甚至影響自給自足的窮鄉僻壤。第二次大戰以後現代化的腳步更是加速了。所以目前除了有些國家或民間保護的特定區域外，民族服裝早已成為祭典儀式、博物館，或列為觀光資源的紀念古物了。反覆考量此種情勢，本書所記錄之資料或許已成為今後碩果僅存的貴重資料了。

在此就歐洲民族服裝詳述如下。

歐洲的民族文化圈

歐洲民族服裝，係歷經長久歷史，才發展形成今日之狀態。紀元前 3000 年至紀元前 1000 年新石器時代已有農耕、畜牧生活，所以有獸皮的衣服，同時已出現栽培亞麻及編織物，發展到紀元前 2000 年至紀元前 500 年的青銅器時代及鐵器時代，衣服有裝飾編織物已非常普遍。進入有歷史時代以後的歐洲，開始形成三種文化圈並蓬勃發展，第一就是拉丁文化圈。其典型文化區域包括以地中海為中心的義大利、法國、伊比利半島、羅馬尼亞等地。實際上此文化圈與西亞、北非沿岸一脈相連，由於最早與東方文明接觸，形成歐洲最早開發的領域。不久在中世以後即由信奉羅馬天主教的拉丁民族統治至今。

第二是日耳曼文化圈；西起庇里牛斯山、南至阿爾卑斯山，從德國、英國乃至斯堪的那維亞半島的森林中心地帶。隨着現代工業之發達，現已成為歐洲最大文化先進地區，包括法國北部的諾曼地、威爾斯、愛爾蘭、蘇格蘭等 Keruto 人居住的區域，宗教方面則以新教徒為主。

第三是斯拉夫文化圈，該文化圈以歐洲蘇俄為起點，包括波蘭、捷克斯拉夫、南斯拉夫、保加利亞、阿爾及利亞等東歐諸國為中心。但馬札爾人的匈牙利和拉丁系的羅馬尼亞則屬例外。其文化係繼承拜占庭帝國（東羅馬帝國）的文化，大半信奉希臘正教，特徵是東部與蒙古大草原相連，農耕畜牧非常興盛。

若要考察歐洲的民族服裝則應以上述三個文化圈為基礎。因為歐洲的每個國家、每個地方的民族服裝都可能在某階段蘊育、傳播，反應這三個文化圈的狀況。譬如，我們現在所謂的長褲是北方系服裝的特徵，而長褲原來就是中亞草原地帶騎馬民族的衣服，大約紀元前 5 世紀時期左右，從多瑙河下游地區南下的人在此地與 Skythai（伊朗游牧民族）人和波斯人接觸以後引進的，直到紀元前 3 世紀左右開始普及於日耳曼文化圈，以下依北歐、中歐、南歐、東歐之順序概略敘述各區之民族服裝。

北歐的民族服裝

以丹麥為扇形中心點，朝扇形東北展開的北歐三小國的政治、文化皆為同一體的地區。大約在 8 世紀至 11 世紀間，丹麥和瑞典的斯堪地那維亞原居民開始逐漸向英國、法國諾曼地區域擴展勢力，甚至到黑海、地中海附近出沒。十四世紀末期丹麥曾統治瑞典，挪威，十六世紀瑞典獨立，十七世紀越過波羅的海在德國、波蘭一帶出沒，十九世紀初期挪威和芬蘭都被俄國佔領，1905 年挪威和瑞典同時獨立。此外，在斯堪的那維亞半島北極圈內游牧、定居的 Lep 人也自八世紀開始逐漸被驅逐到北方。

據了解北歐和東歐應可稱為民族服裝的寶庫；因為該地區自十九世紀中期即為民俗學的發源地，早就採取民族文化的保護政策。正如衆所週知該地區，係擁有高度社會福利的國家，其近代化的腳步雖快，但在維護固有民俗文化方面也不遺餘力。丹麥早於一世紀前被國際流行的服裝同化，另一方面，斯堪的那維亞半島的其他國家也在第一次世界大戰時逐漸失去民族服裝的特色，現在除了星期日和祭典以外，只有在博物館可以看到了。一般而言，各國傳統民俗服飾尚有共通特徵——華麗。通常女子服飾是着小襖及寬敞的長裙，外面再套一件圍裙，服裝上有代表各國民族的風俗刺繡花紋，而斯堪的那維亞的民族服裝多半集中於半島南部。

挪威對於維護這些民族服裝頗負盛名。而瑞典原是傳統藝術極為興盛的國家，各地皆獨自發展其樣式，尤以十九世紀後半期法國為首的美術工藝運動，為瑞典民族藝術奠定基礎及增添活潑景象，而民俗服裝更大為提倡，著名的斯堪縣野生博物館和地方博物館都設立於這個時期。最負盛名的地區包括該國中心地區的拉雷卡露利亞地方以及西利洋湖附近的雷谷山多、雷多布克等地。芬蘭的民族服裝大致可分成二類型，即受西歐強烈影響的西部地方和受俄國文化影響甚深的東部地方。西部地方男性的服裝係以十八世紀的樣式為基準，大致下身是穿着半統褲，其花色與樣式也和女子服裝一樣被珍惜地保存下來。西部地方和俊國同樣地，女性穿着飾有刺繡的無袖女服，男性則穿長統褲。另一方面，住在北極圈的 Lep 人服裝演變至今仍然保持北方系統的典型服裝，男性上衣長至臀部，下着長統褲，女性則穿「洋裝」為主，兩者內部皆附有深藍色或黑色、紅色的羊毛襪裏。但是十八世紀末期，服裝漸漸有了裝飾，近來強烈顏色的編織飾物已成為他們衣裳的最大特徵。丹麥不僅在地理上是北歐

的中心位置，而且在歷史上也扮演着重要角色。而其現代化的脚步進行的非常迅速，正如前面所述，其服飾早在一世紀以前被國際服飾同化了，因此目前只能在野生博物館或國立人類學博物館一睹風采了。

而其所陳列的男女服飾也僅限於十九世紀的樣式而已。

在英國方面，則以蘇格蘭的多色格子紋毛織品（Fartan）和愛爾蘭的民族服裝為代表，此外尚有愛爾蘭農民的工作服（Smock）

中歐的民族服裝

以下為方便起見，將中歐的民族服裝分布概況劃分為二個區域，其一是服裝強烈反應北方色彩的荷蘭、德國、奧地利，其二是服裝最具中歐特色的比利時、法國、瑞士等地。

荷蘭地區有二股對立的勢力，一種是該國因貿易和殖民地政策而向外發展的勢力，另一種是該國因貿易和殖民地政策相反地，傾向於維護國內傳統的保守勢力。這種民族性正是嚴以待己的清教徒精神之表現。荷蘭的民族服裝因此從很早以前即延續其傳統至今。一般為人所知的就是位於首都阿姆斯特丹附近的瑪魯肯島和佛魯塔姆，瑪魯肯島本身即設有野生博物館，其所陳列之服飾尤其保存着古老樣式。其他如首都東南方的斯巴根布魯克及北部的福里斯蘭也非常著名，都是以蕾絲花邊冠帽，冠帽中最富於變化的首推面臨北海的仁蘭多，而其依飾之發展為與丹麥、斯堪的那維亞半島具有密切關連。

西德由於領域廣闊，歷史上行政區域較多，民族服裝因此呈現多樣化。大致來說，北部低地地帶服裝顏色較暗並且比較樸素，相反地，南部高山地帶的服裝則略華麗，特別是西德南部修布魯茲布魯特地方和Bayern地方連接地區，以及東德與東歐連接的南部地區。

最廣為人知的就是高地Bayern地方，它與奧地利同樣以迪洛魯風共享盛名，而且是十九世紀以後才復活的。男性穿着所謂的迪洛魯帽加上寬吊帶和繫腰帶的半統褲，一副打獵的裝扮。此外，在朱布魯茲布魯多地方，大型紅色或黑色的附絨球（pompon）麥稈草帽加上天鵝絨小襖、打褶裙和圍裙的女子裝扮也相當著名，紅色絨球代表未婚婦女、黑色絨球則是已婚婦女所使用。

奧地利民族服裝之區分大略可分為二大地區——西部山地地帶和以維也納為中心的東部低地地帶。前者服裝即所謂地迪洛魯風味，後者服裝則較偏向都市性。各州對復興民族服裝活動都非常熱心，尤其是多地奧地利更有過之而無不及。譬如薩爾斯堡、迪洛魯等地是民族服裝最豐富、多彩多姿的地區。薩爾斯堡最有名的服裝包括婦女用的特大禮帽（Silk Het）、短上衣、及裙子都是山地奧地利婦女服裝的註冊商標。

所有代表中歐的法國、比利時、瑞士諸國

之民族、文化混合而複雜，服裝亦各有特色。這種特徵在法國境內各區的民族服裝之冠帽中更是表露無遺。舉其特別著名者如東北部的阿爾薩斯，當地特色是頭上結著大型緞帶蝴蝶結，其次如突出西北部半島，傳統色彩極濃厚的不列塔尼地區，以及諾曼人故鄉的諾曼第地區，前者女性用非常漂亮而貼有蕾絲滾邊的冠帽，各地都保持其不同的風格。同樣地，諾曼地區大型冠帽為其特徵。由於上述這些地方遠離巴黎、且人種互異，尤其是法國所謂的邊緣地帶，其地方文化不僅被珍惜地保存下來，而且在歷史上也與中央都市文化形成對立。若提到法國其他地區的服裝，則應首推位於萊茵河、中央山地地帶的歐貝魯奈地方以及佛羅倫斯地方。歐貝魯奈地方風光明媚且民族服裝也相當具有魅力，近年來更因為民俗舞蹈團之興盛而復活起來。另一方面，佛羅倫斯地方的服裝受到義大利文藝復興運動之影響頗深。

比利時民族服裝大致可分為北部的荷蘭風味和南部的法國風味。至於首都布魯塞爾的布拉罕多地方則為二者之混合地帶。職業是影響比利時服裝的主要因素，因此職業服裝較諸地方性服飾更能顯示比利時特色，這種特點完全反映於祭典的服裝上。

最後我們來談一談瑞士的民族服裝。在此我們可以斷言惟有瑞士才充分具備了中歐的服裝特色。其理由是瑞士各州都具有其特色，一看便知是那個州那個市的服裝。高山地帶的孤立村落都一直保有其特徵，18世紀末期至19世紀中期為其全盛期，20世紀以後由於交通發達，瑞士民族服裝隨之急速衰退。

總而言之，今後瑞士的服裝仍然受到周遭諸國的影響，譬如南部義大利，北部西德、東部奧地利，西部法國等。女子服裝方面，大致是文藝復興風味之結繩式小襖及圍兜，譬如位處中央地帶的江修布茲、布丹布魯多為當時的通商途徑，因此受到義大利文藝復興運動之影響也最深刻。北部的帕先魯、峽富豪先等地則緊鄰德國萊茵河流域，而西部鳩內魯和魯夏塔魯等地的服裝則酷似法國山岳地帶的服裝。在帽冠方面也依各地區互異，東北部的亞便茲魯帽子為蝴蝶形，鄰近西德的夏普哈任則為山伏帽，靠近法國的地方則多使用麥稈草帽，而中部的修布茲也曾出現翼狀冠帽，此外，在東北部的蘇黎各亦可見如木版般扁平的帽子。

南歐的民族服裝

南歐地區包括希臘、義大利、西班牙、葡萄牙等國家，自古以來即和東方文明、非洲互相關交流，最後形成了以地中海為中心的獨特文化。包含法國在內的拉丁文化圈在此地與地中海世界之文明重疊，我們尤其不可忽略掉包括歐洲大陸南岸諸地在內的地中海諸島對於文明傳統有非常卓越的貢獻。若以此觀點來看，塞浦路斯、愛琴海諸島、克里特多、西西里島、

薩丁尼亞等就更顯得特別趣味盎然了。

希臘曾一度擁有輝煌的文化傳統，但它在146年成為羅馬的領土，接着4世紀末期又遭到來自北方的日耳曼民族入侵。不久希臘在東羅馬帝國的支配下引進了拜占庭文化。中世紀末期拉丁帝國逐漸抬頭，15世紀半以後，希臘又受到奧斯曼帝國的統治。最後，趁著土耳其衰退之際，希臘終於在1830年完成獨立。從古希臘雕刻遺跡可窺見褶飾的服裝，現在在民族服飾上已不復存，正是因為歷經歷史的浩劫而消失。

希臘由於地形分散，使得民族服裝亦呈多樣化。因此我們至少必須將本土諸島、都市和地方分開來加以研究。原本，此地男性代表服裝是從山岳地方傳來的稱為“福斯塔內拉”的裙子式服裝，其獨立後這種服裝便成為王宮衛兵的制服。另外一種就是大腿間呈極寬鬆的袋狀褲子，配上小背心和上衣，及尖頭鞋，女性基本服裝是拜占庭以來的罩衫或前開的洋裝、上衣等，但因各地區而有所不同。另一種典型是希臘本土中南部的服裝。此外，代表諸島的服裝首推克里特島的服裝。

義大利半島長靴型之服裝，其地域性差異頗大，至少可分為北、中、南部以及西西里亞島、薩丁尼亞等島嶼。南部地區曾經為古代希臘的殖民地。4世紀末期開始東西分裂的羅馬，北部遭日耳曼民族入侵，並為拜占庭文化同化。大致可分為二大派；一派是建立拉可帕魯多王國，占領內陸地方，另一派朝北部沿岸的海港都市發展，不久便成為文藝復興的主體。所以義大利邁入近代化的過程中，曾經分裂為數個小王國。統一事業等到十九世紀後期才完成。

總而言之，義大利民族服裝著重漂亮明亮的色調，尤以南方更有此傾向，其特徵是布料和戴在身上的飾品都非常豐富多變化。因此，難以想像如此「豪華」的服飾竟是農裝。

北部地方服裝和迪洛魯的衣裝一樣，在神聖羅馬帝國The Habsburgs（奧地利是歷史最悠久的王族）統治下而受到強烈影響，帶有濃厚的奧地利風味，此外隆巴魯提亞地方服裝對瑞士之影響亦頗鉅。義大利中部的服裝是一種稱為「多布麗亞」，用類似桌巾的布料蓋住頭，並且大部分都穿上圍兜，非常容易識別。另一方面，位於南部頂端的卡拉布麗亞和西西里亞同為自古著名的絹織物產地，因此服裝也重視豪華艷麗，至於薩丁尼亞島則與希臘，西班牙服裝擁有共通點，可從各式各樣的民族服裝中比較出來。

西班牙、葡萄牙位於伊比利半島，大陸東面倚庇里牛斯山，西面開向大西洋，南面隔着地中海，非洲大陸北岸僅與東方相連。在這種獨特的地理環境下，伊比利半島的歷史文化都與其他歐洲國家不同而獨樹一格。喀魯多族人早已於西元前六世紀越過庇里牛斯山來到此地，西元前三世紀卡爾他各（非洲北岸腓尼基

人所建設的殖民城市)控制地中海與羅馬形成對立,此後從西元至西元六世紀間,變成了羅馬領土。不久在八世紀初摩爾人侵入此地之後,(長達七世紀的伊斯蘭教才開始)。十五世紀末期格拉那達(十三世紀回教國的首都)陷落後,即以新大陸為中心向海外擴展,完成十六世紀的黃金時代。

西班牙文化由於受到伊比利半島自然及歷史眾多因素影響,而顯得多樣、複雜,其民俗服裝亦如此。底里牛斯山的北部地區以西邊的蘭巴拉地方和東邊地阿魯多阿拉孔地方為例。前者女性服裝是三件重疊的羊毛裙子、披着羊毛製女用披肩為主,男性則穿著背心、褲子和長襪。多以黑色為主色。後者女性服裝則以襟、袖極細的襯衫以及綠色無袖上衣最為著名。西北部喀利西亞地方的衣服受到葡萄牙強烈影響,其南邊的雷旺地方以織物和裝飾物最有名,尤沙隆曼卡地最為人稱道。位於南方的艾克斯脫拉曼脫拉地方的曼德魯莫索的男女服裝都非常瀟灑俊美。南部布聯西亞地方的婦女色彩鮮艷,保持着十八世紀的優雅特色。安拉魯西亞地方的衣裳則較傾向十九世紀風味。尤其着塞維爾的男性鬥牛服,以及代表西班牙的女性民俗歌舞服裝更是眾所知。

葡萄牙服裝中,以沿岸中部漁村拿撒勒(耶穌的故鄉)的服裝和西北部蜜利歐的女性服裝出名。十九世紀拿撒勒男子多半穿著格子紋襯衫和長統襪套。而蜜利歐的婦女服裝以紅、綠為主色,飾有華麗刺繡的圍巾和圍裙亦是代表服裝。

東歐的民族服裝

東歐幾乎是斯拉夫民族的天下,屬於典型的斯拉夫文化圈,其中大致可劃分為四:屬於東斯拉夫的俄國、屬於西斯拉夫的波蘭和捷克斯拉夫,屬於南斯拉夫的保加利亞和南斯拉夫,還有非斯拉夫系的匈牙利(和芬蘭、愛沙尼亞人、西伯利亞人的少數民族同為烏拉阿爾泰語)和羅馬尼亞(拉丁系)。斯拉夫族和其他印度、歐洲語系一樣,故鄉都在亞洲,他們是從西元前3,000年左右開始向西移動,西元前1,000年來到喀爾巴阡山脈北部的畢斯瓦河和奧得河流域,成為他們的發源地。西元前六世紀凱爾特、日耳曼人、伊朗游牧民族、沙魯夢多人橫過斯拉夫土地,在地中海域和多瑙河流域出沒,五~六世紀左右就在巴爾幹半島和波西米亞地方定居下來,而成為捷克斯拉夫的祖先。七世紀左右東斯拉夫族出入東部,並向注入黑海的聶伯河移動,最後定居於俄國大平原。特別是烏克蘭大草原東斯拉夫民族活躍的舞台,這些人便成為俄國人,而擁有足以誇示全球的多樣民族和多樣文化,東歐遂成為世界民族服裝的寶庫,而各地至今一直保持其獨特性。以下為俄國、已波蘭、南下至巴爾幹諸國逐一介紹其服裝特色。

俄國人有半數是斯拉夫系民族,主要居住

於大俄、白俄,烏克蘭等歐亞地區,根據彼得大帝之政策,貴族之服裝於十七、十八世紀間改為法國風味,而一般市民則繼續保持傳統服裝風貌。男性服飾以俄式男用室內上衣和長褲為中心,穿上背心和土耳其、阿拉伯人等穿著一樣,有帶子長袖上衣(Cafton)、女性服裝主要是襯衫加上飾有美麗刺繡的無袖女服(Sarafan),Sara Fan有各種形式,基本型是寬敞型長至臀部地樣式,大概是肩上有領肩或吊繩。此外,更具特徵的是頭冠,未婚婦女戴「可可亞尼克」,光婚婦女則戴「比尼克」。

波蘭由於遭受到鄰近諸國的分割年代長久,長期被壓抑,因此受到統制的諸國,影響也比較強烈。但是相反地,由於民族意識強烈,反而更具地方色彩。在此我們可以舉出三個代表性區域。其一首都華沙附近的烏布基地方以多彩格紋裙子和圍裙最有名。其二位於南部的舊首都庫拉庫夫附近,男性穿著長大衣和戴着「洛布卡福塔」、有羽毛裝飾的獨特角帽,腳穿長筒靴。女性穿襯衫外加小襖熱或花圖樣的裙子、圍裙。其三在南端塔多拉山地的查寇帕美,男性大部份穿白羊毛上衣和長褲,再繫上布邊刺繡、寬幅的皮帶。女性則穿小襖、裙子,還有小孔刺繡的寬袖襯衫。

捷克斯拉夫方面,捷克人居住的西部波西米地方和中部摩拉維亞地方以及舊匈牙利佔領的東部斯洛布琪亞地方合併,於第一次世界大戰後誕生。捷克民族服裝和匈牙利之服裝同樣列為東歐最華麗的服裝。大致而言,西部波西米亞地方和東部斯洛布琪亞地方的蕾絲裝飾為一大特徵。相反地,中部摩拉布亞地方則以刺繡和綵帶等裝飾品為主。波西米亞的男性多半穿著白襯衫、背心、長褲和高筒靴、繫著寬幅的皮帶。女性則穿袖子膨起的襯衫和小襖,再圍上小孔刺繡或滾著綠絲邊的圍裙。

其中最具特徵的是摩拉希亞地方的女子服裝,斯脫拉茲尼茲特別有名,託那的蕾絲亦頗具名度。此外,斯洛布琪亞附近的所謂摩拉布亞:斯洛布琪亞地方之民族服裝極富變化。多樣服飾,歷年來受到匈牙利之強烈影響。

匈牙利男子代表服是寬袖果口的襯衫和稱為卡加的寬口長褲,此外穿著稱為修巴的羊皮外套,女子服裝以中南部卡洛加地和北部高山瑪多拉的服裝最美。

羅馬尼亞是著名的民族服裝寶庫,其服裝歷經好幾世紀却毫絲未改變。其男性服裝雖有地區性差異,但較具代表性的是舒適襯衫加上長褲或半統褲,外穿羊皮背心或外套。女性的基本服裝是飾有刺繡的長罩衫或短刺繡加上裙子或圍裙。

南斯拉夫的衣服富於變化,北部斯洛威尼亞地方和克洛阿地地方受義大利影響較大,東部西魯比亞地方服裝傾向羅馬尼亞服裝,而南部馬克洛尼亞地方則較富希臘風味。

十九世紀後半期的五百年間,保加利亞一直受到土耳其的統治,在此之後才興起民族文

化復興運動而正式發展出獨自的服裝樣式。

阿爾巴尼亞獨立於第一次世界大戰之後,同樣地曾被土耳其長期統治,因此,其服裝幾乎與土耳其服裝雷同,但是山岳地帶之服裝而與希臘式服裝類似,較具特徵。

攝取民族服裝鏡頭之刹那

這本書蒐集四十五國人民的民族服裝,其中絕大部份是在祭日之時才穿,此外還加上少數傳統民族舞蹈的舞台裝、便服和其他比較具興味的衣服。

自1965年到1982年這段期間所拍攝的大部份是留存至現代的各國民族服裝。每當攝影師踏進一個未知國度時,心裏經常忐忑不安,擔心是否能夠順利拍攝成功。為了安撫心情,攝影師要求自己至少要記住當地的三句語言。那就是「平安」打招呼的話,「謝謝」感謝的話,以及「一張」數詞的話,至於二、三等數詞由於太難而無暇顧及了。此外,若再學會「NO」否定句,那麼就更加方便了。通常攝影師都是在飛機或巴士請教鄰座的人或導遊,然後將它記在便條紙上,使用時可邊看邊說也挺方便的。

每當攝影師擠入祭典的人潮中,發現有人穿著非常漂亮的民族服裝,想請他讓攝影師拍照時,攝影師便趕快拿出相機讓他看,並大聲喊出當地的「平安!」

假使對方停下來笑着等拍照,那就是萬事OK了。從正面拍攝全身,再拍臉部和髮飾等上半身,接下來拍側、背後等。必須切記的是因為很多人不喜歡被碰,所以千萬不可碰觸到對方,拍肩膀或調整對方方向也是一種個人侵犯,對於異性或聖職者更應特別小心注意。

當拍攝完畢後,就可以當地語言說「謝謝」。有時以「謝謝」來代替「再見」將更為恰當。

由於大型民族藝能祭典通常有各國各地的民族前來參加,先看服裝一下子無法判斷其來自何地,因此事先描繪下衣服的略圖,旁邊加記該人之姓名、住址資料,以便日後與照片對照,否則將來回到國內,完全搞不清楚到底那張照片是誰的。對於民族樂器之名稱也是運用同樣方法來標記。若是「看不懂的字,回國後去大使館或政府觀光局詢問,可獲得答案。

此外,人物的背景也是非常重要的資料。但是拍照對象如是山岳民族,就應以山脈為背景,若是農村的人,就應連同農村一起拍照,如此才容易瞭解其生活,有些是常年夏天的國家,有些國家只有乾季和雨季,有些國家冬季綿長,成年冰天雪地,若是能以大自然的背景與人物之服裝一起表現在畫面上,我們將可瞭解更多栩栩如生的服裝。本書對每一張照片,詳細地說明各國、各民族的服裝特徵,並加記各個時代流行的考證,以精確的服飾用語介紹給各位。

歐洲、蘇維埃聯邦



- | | |
|--------|-------|
| ①英國 | ②義大利 |
| ③奧地利 | ④荷蘭 |
| ⑤希臘 | ⑥瑞士 |
| ⑦瑞典 | ⑧西班牙 |
| ⑨丹麥 | ⑩德國 |
| ⑪挪威 | ⑫法國 |
| ⑬比利時 | ⑭南斯拉夫 |
| ⑮捷克斯拉夫 | ⑯羅馬尼亞 |
| ⑰蘇維埃聯邦 | |

莎士比亞誕辰慶

英國 特拉福

4月23日

▼ 通告莎士比亞誕辰慶開幕的行列。前面頭戴三角帽身穿紅外套的是城鎮裏擔任公告職責的人。再來的兩個人是官員，戴著白色髮絡的人大概是市長。



▼ 在莎士比亞誕辰慶當天，所看了的身着威魯茲地方傳統服飾的少女。



在大文豪莎士比亞誕辰慶當天，典禮的行列由他的出生地——斯特拉福（濱 Avon 河）出發。人們手上拿著花圈，到達目的地，把花插在位於荷里·特亞尼迪教會的一角，亦即他的墳墓之前。



▲ 位於倫敦西北部的聖歐本茲的少女。頭上所戴的是婦女專用的「波克」型（譯音）黑色軟帽，帽端繫著朱色的蝴蝶結，披肩上面綴著多彩的綵飾和刺繡。



戴著大禮帽的人，其穿著是免麥歐典斯的傳統服飾；臉朝前方的女士則穿著勒眉的服裝；戴著眼鏡留著鬍鬚的男士穿著屬列斯尼斯的服飾；其右後方有個約和他同齡、繫著方格圍裙的女士，穿著乃是赫丹柏地方的傳統民族服裝。



吹豎笛的男士。黑色衣服，搭配刺繡著黃色花紋的圍兜，是聖歐本的傳統民族服飾。

聖艾菲基歐之慶典

義大利 薩丁尼亞島 普拉

5月~4日

慶典的專用牛車由卡里鎮出發，上面戴著聖艾菲基歐的畫像，朝著春天的綠色原野駛去。在下個村莊的入口，穿著盛裝的人們出來迎接，然後去教堂舉行彌撒。第二天早上慶典的行列又繼續往下一個村落出發。聖艾菲基歐是薩丁尼亞島的守護神，傳說祂在黑死病流行之際，曾救過島民。



▲ 在手持十字架的少年的後方，可看到沒戴帽子、穿著滾黑邊的紅色背心、搭配黑短裙和寬鬆西褲的武裝扮的駕馭者。

另一類的女性傳統服裝，是蕾絲邊的領口，及有蕾絲邊袖口的上衣上面，搭配著豪華的金項鍊，和有金線的滾邊的黑色背心，下身則穿著有褶的錦織圍裙，並繫有小圓兜，此外所戴的頭飾亦滾有蕾絲邊。



女孩們的傳統傳統為曲褶有蕾絲邊的領口，及蕾絲邊的上衣，搭配緊身胸衣，黑色披肩，和有刺繡花紋的黑色圍裙。

聖靈降臨節

義大利 迪帕巴
5月的星期日

這個古老的城鎮位於岩質山頂之上，據說被百姓親匿地尊稱為「爸爸」的羅馬法王曾蒞臨此地。

在聖靈降臨節當天，由撒著花瓣的小孩們，走在行列的最前面。而手捧聖體顯靈台的祭司，走在充滿花香的道路上，邊向到會的人羣祝福。由虔誠信仰的村民所組成的行列則緊跟在祭司的後面。



▲ 幼童們頭戴星冠，身著寬鬆而而有曲褶的禮服。少女們則戴著白色的花冠、紗罩，且身穿刺繡的禮服。

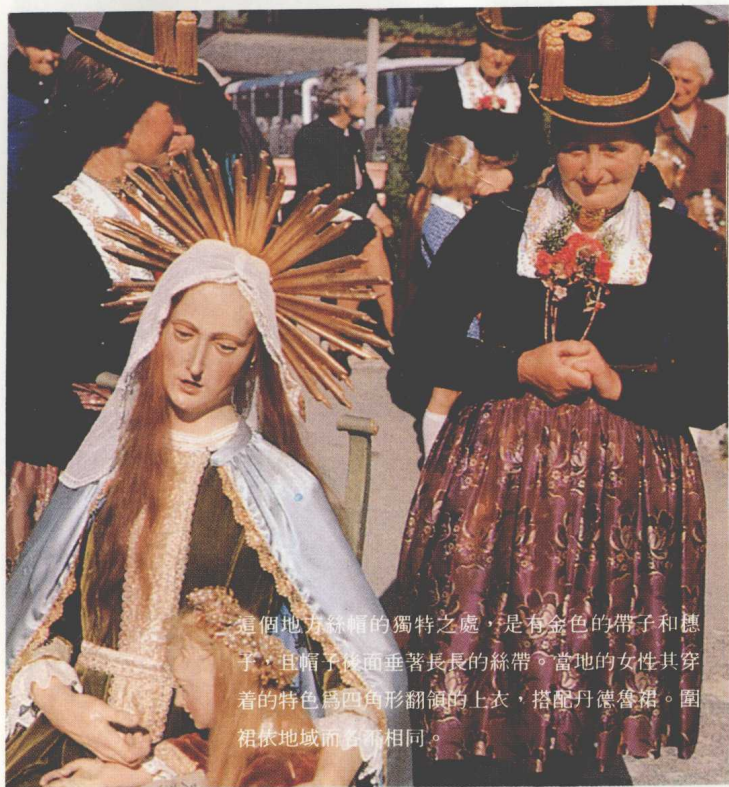
▼ 身著白色禮服及頭戴白色花冠、紗罩的少女。

瑪麗亞出巡

奧地利 阿爾卑巴克

6月的星期日

教會的鐘聲響徹迪洛魯山谷的村莊，遊行行列就要出發了。女士們把聖母瑪麗亞的塑像放在轎子上前進。迪洛魯的女性對瑪利亞有著誠摯的信仰。向神祈禱小麥豐收的少女們，也參加了這項活動。



這個地方絲帽的獨特之處，是有金色的帶子和穗子，且帽子後面垂著長長的絲帶。當地的女性其穿著的特色為四角形翻領的上衣，搭配丹德魯裙。圍裙依地域而各異相同。

迪洛魯州瑪麗亞出巡行列中的另一類型傳統服飾，其特色為以薄圍巾交叉於胸頸前，且穿著用很多紅絲帶裝飾的小襖，另外，在丹德魯裙外套上一件藏青色的圍裙，胸前掛著酒桶，腳上還穿著保暖的襪子。



向神祈求豐收的少女，她的衣領有帶孔的刺繡。前面用綠色帶子繫緊的紅色小襖，搭配著白色上衣及紅色袖子，整體看來像是文藝復興時代的裝扮。



這種類型民族服飾，其上衣的緊密帶狀刺繡、衣襟和胸花的金色刺繡，和獨特的項鍊等等的精細手藝，可看得很清楚。

城鎮紀念日

奧地利 阿瑪拉斯

6月20日

在歐洲政府，很多地方盛行以城鎮成立的日子舉行紀念慶典。奧地利因斯布魯克外郊的阿瑪拉斯，其慶典的行列中，走在最前頭的是樂隊，而大人、小孩則穿著盛裝跟隨其後，走在大馬路上。老人們也興沖沖地參加這項慶典。

▼小女孩戴著有金線裝飾的「康康型」(con con)黑絲帽，穿著「修賓茲魯」的黑色上衣；在丹德魯裙外面搭配白底而有凸紋的圍裙。小男孩則穿著深綠色的外套和及膝的皮製西褲，頭戴插著羽毛的丹德魯帽子。



可以看出這些服裝相當現代化。其特色除了上衣的領子稍微立起，並以帶有銀飾的黑色小襖，來搭配同一顏色的裙子，且還巧妙地將披肩折到小襖裏面。此外皆繫著相同的圍裙。



施洛魯農婦在紀念節慶時所穿的盛裝。特點是氈帽的頂端狹小，而造型高聳；薄圍巾上有穗飾，且以白色的上衣搭配有銀幣當裝飾的小襖，並繫著藏青色白碎花的圍裙。



◀ 兩位少女戴著式樣相同的教會婦女帽，並搭配著薄圍巾所打成的領結。在亞麻色的頭髮與荷蘭人所特有的面貌相襯之下，顯得非常有趣。

▼ 陶醉在民族舞蹈的人們，兩邊往下垂的獨特頭巾型帽子，茶色的披肩搭配藏青色的圍裙，都穿木靴，這是婦女的中古世紀風格的裝扮。男士則頭戴黑色前有帽緣的帽子，在上衣上面搭配薄圍巾，這種打扮和鄰國的比利時相似。

中世紀的慶典

荷蘭 具魯根

7月下旬的星期四、星期五

他們在慶典當天穿著中世紀風格，且有地方代表色彩的服飾舉行遊行。跟隨在後面的是民族表演團，隨著笛子、大鼓的節拍而跳舞，在夏天的黃昏中跳到盡興為止。

